

Desejamos que nossos clientes e leitores possam através dessa viagem, fazer belas fotos das maravilhas naturais das nossas cidades, com os seus vários monumentos famosos em todo mundo, principalmente conhecer um pouco mais da cultura italiana, fazendo novas amizades, conhecendo nossa culinária através de bons restaurantes e o nosso vinho da casa.

Para facilitar a sua comunicação durante todo seu itinerário e sua estadia na Itália, preparamos com carinho uma lista de vocabulários turísticos da língua italiana, como por exemplo, um “buongiorno”, um “grazie”... aproximando seu contato com as pessoas locais.

Lembramos que a língua italiana é uma língua latina por isso têm muitas palavras similares ao português, o que facilita ainda mais. Sabemos que o típico italiano assim como o brasileiro adoram fazer novas amizades, esperamos que esta pequena lista de palavras básicas possam te ajudar a conhecer e se apaixonar ainda mais por este país maravilhoso!

<http://www.viajandoparaitalia.com.br/>

Então, não perca mais tempo... Vamos lá??

VOCABULÁRIO PARA UMA VIAGEM NA ITALIA

PALAVRAS BÁSICAS / PAROLE BASICHE	
Sim	Si
Não	No
Claro	Certamente
Aberto	Aperto
Fechado	Chiuso

NA ALFÂNDEGA / IN DOGANA	
Qual é o motivo de sua estadia na Itália	Quale é la ragione del suo viaggio in Italia?

Estou aqui a passeio/trabalho	“Sto qui per” turismo / per lavoro
Estou aqui para uma conferência	Sono qui per un congresso
Estou aqui visitando um amigo	Visita ad un amico
Qual é o seu ramo de negócios?	Quale é la sua area di lavoro?
Posso ver seu passaporte, por favor?	Posso vedere il tuo passaporto, per favore
Quanto tempo você vai ficar?	Quanto tempo starà in Italia? Quanto tempo rimarrà?
Eu ficarei por uma semana	Resterò una settimana
Eu ficarei por 10 dias	Rimarrò dieci giorni
Onde você vai ficar?	Dove alloggerà?

Eu ficarei no Hotel...	Alloggerò in hotel
------------------------	--------------------

LIDANDO COM O DINHEIRO / GESTIRE IL DENARO	
Eu queria de trocar 500 reais em euros/50/10	Vorrei cambiare cinquecento/cinquanta/dieci/venti/ reais in euro
Eu prefiro notas pequenas	Preferisco un taglio piccolo
Onde posso encontrar um caixa eletrônico?	Dove posso trovare una cassa elettronica (bancomat)?
Você poderia me ajudar? O caixa eletrônico engoliu meu cartão	Mi potresti aiutare? La cassa elettronica ha trattenuto la mia carta di credito
Eu gostaria de fazer um saque	Vorrei ritirare del denaro
Eu acho que este troco está errado	Credo che il resto sia sbagliato

Fique com o troco	Tenga il resto
Aqui está uma gorjeta	prenda una mancia
Você aceita cheques de viagem? Você aceita cartão de crédito?	Accetti assegni di viaggio? Accetta la carta di credito?
Quanto custa isso?	Quanto costa questo?
Custa 10 euro	Costa dieci euro
Está caro. Você pode me fazer um desconto?	È molto caro. Può farmi uno sconto?
Qual a taxa de câmbio para dinheiro Brasileiro/ Real?	Quale é la tassa di cambio real euro?
Dinheiro	Soldi (denaro)
Moedas	Monete

COMO CUMPRIMENTAR / COME SALUTARE

Muito prazer	È stato un Piacere
Meu nome é...	Mi chiamo ...
Como se chama?	Come ti chiami?
Como está?	Come stai?
Muito bem, obrigado(a)	Molto bene, grazie. oppure Bene, grazie
E você?	E tu?
Como vai o senhor(a)?	Come stà? (mais formal)
Tudo bem?	Tutto bene?
Tenha um bom dia	Buona giornata
Tchau!	Ciao
Adeus	Addio
Até logo	A presto

PALAVRAS DE CORTESIA / PAROLE DI CORTESIA

Por favor	Per Favore
-----------	------------

De nada / não tem de quê	Prego
Obrigado (a)	Grazie
Com licença	Con permesso
Agradeço-lhe a sua ajuda	Grazie per il tuo aiuto
Muito obrigado(a) por tudo	Grazie per ogni cosa
Desculpe	Scusa
Sinto muito	Mi dispiace
Desculpe o atraso	Scusa per il ritardo
Desculpe incomodá-lo	Mi scuso per il disturbo
Não tem importância / não faz mal	Non ha importanza
Desejo-lhe uma boa viagem	Ti auguro un bellissimo viaggio / Ti auguro un buon viaggio

PEDIR INDICAÇÕES E INFORMAÇÕES / CHIEDERE INDICAZIONI E INFORMAZIONI

Eu estou procurando: o metrô / o restaurante... / o hotel... / a estação de trem / o aeroporto	Sto cercando la metro / il ristorante / l'hotel / l'aeroporto
Você poderia me ajudar, por favor	Mi potresti aiutare, per favore?
Com licença, eu gostaria de saber..	Scusa, mi servirebbe sapere...
Com licença, você poderia me dizer onde é..	Scusa, mi potresti dire dove è
Por favor, você poderia me mostrar	Per favore, mi potresti fare vedere.. (num mapa)
Qual é a melhor maneira de chegar a...:	Quale é il migliore modo di arrivare a...
Como posso chegar a...(Colosseo? Vaticano?)	Come posso arrivare al... (Colosseo? Vaticano?)

Onde posso pegar um taxi ?	Dove posso prendere un taxi?
Onde posso pegar o ônibus ?	Dove posso prendere l'autobus?
Onde fica a rua / praça ?	Dove é via ...? Dove é piazza ...?
Eu gostaria de ir ...	Mi piacerebbe andare....
Sabe onde fica ... ?	Sai dove si trova ...?
Vá: à direita / à esquerda / sempre em frente	Deve andare a destra / a sinistra / sempre avanti
Desculpe, não entendi	Scusa, non ho capito
Pode repetir?	Puoi ripetere
Pode falar mais devagar por favor ?	Puoi parlare più piano? Puoi parlare lentamente?
O senhor (a senhora) fala inglês / português / espanhol ?	Il signore (lei) parla Inglese? Portoghese? Spagnolo?
Você fala inglês / português / espanhol ?	Tu parli Inglese? Portoghese? Spagnolo?
Onde fica o banheiro?:	Dové il bagno?
Precisa de mais alguma coisa?	Hai bisogno di qualcos'altro?

Sim, eu gostaria	Si, mi piacerebbe ...
É perto do/da	È vicino al ...
Fica ao lado de / junto do(a)...	È accanto al ...
Não fica longe da/do...:	Non é lontano da qui...
Na esquina:	All'angolo
Siga direto em frente	Vada dritto
Vire à direita/esquerda no semáforo:	Giri a destra / a sinistra del semaforo
Caminhe até a esquina:	Cammini fino all'angolo
De metrô/ônibus/taxi/a pé:	Di metro/di autobus/di taxi/ a piedi
Shopping center	Shopping center
Banca de Jornal	Edicola
Restaurante:	Ristorante
Vai pagar como ?	Come vuole pagare?
Vou pagar em dinheiro – Pago	Pagheró in contanti
Vou pagar com cartão – Pago	Pagherò con la carta di credito
Que horas são?	Che ore sono?

Como isso funciona?	Come funziona questo?
Como usar esta máquina?	Come devo usare questa macchina?

UTILIZANDO TRANSPORTE/ UTILIZANDO IL TRASPORTO	
Onde posso pegar um ônibus/a cidade?	Dove posso prendere il pullman per...
Com licença, este ônibus vai p/ X?	Scusa, dove va questo pulman?
A que horas o trem/ônibus/avião parte?	A che ora parte il treno/ aereo/pullman per...
Você sabe se este trem pára em Firenze?	Sai se questo treno si ferma a Firenze?
Eu gostaria de uma passagem só de ida	Vorrei un biglietto di sola andata..
Uma passagem de ida e volta	Un biglietto di andata e ritorno
Passagem de primeira classe	Biglietto di prima classe / di seconda classe
Passagem normal	Biglietto normale

Quero comprar um bilhete de inteiro dia	Vorrei un biglietto per l'autobus per l'intera giornata
Eu gostaria de sentar na seção de Não-fumantes, por favor	Vorrei sedermi in posto per non fumatori, per favore
Quanto é para viajar na primeira classe?	Quanto costa un biglietto di prima classe?
Esta poltrona está livre?	Questo posto é libero?

NO RESTAURANTE / AL RISTORANTE

Gostaria de uma mesa para 2/3/4 pessoas	Vorrei un tavolo per due/ tre/quattro/cinque persone
Tem espera?	C'è d'aspettare?
Há uma espera de 30 minutos	Devi aspettare trenta / venti/ dieci/ minuti
Você gostaria de esperar no bar?	Ti piacerebbe aspettare al bar?
Posso consultar o cardápio, por favor	Posso avere il menu, per favore?

<p>Vocês têm um menu do dia ?</p> <p>NOTA: O menu do dia costuma ser uma ótima opção. Normalmente eles não são caros e incluem um prato principal e uma entrada ou sobremesa (ou os dois). É a melhor maneira de comer bem, bastante e barato 😊</p>	<p>Avete un menu del giorno?</p>
<p>Posso ter uma garrafa de água?</p>	<p>Posso avere una bottiglia d'acqua?</p>
<p>O que você gostaria de comer?</p>	<p>Cosa ordinate?</p>
<p>O que você recomenda?</p>	<p>Cosa mi raccomanda?</p>
<p>Quero: uma cerveja, uma garrafa de vinho, uma coca cola, um copo de água, uma salada,</p>	<p>Vorrei una birra / una bottiglia di vino / una coca cola / un bicchiere d'acqua / un'insalata / un dolce</p>

uma sobremesa NOTA: Quero: voglio. Não se usa nunca.. é mais educato dizer eu gostaria: mi piacerebbe	
Com ou sem gás?	Naturale o frizzante?
Vou querer bife com batatas	Vorrei una bistecca con patate
Você gostaria de algo para beber?	Vorresti qualcosa da bere?
Você pode me trazer um garfo/colher/faca?	Potresti portarmi una forchetta / cucchiaio/coltello
Ok. Eu já volto OK.	Ok. Arrivo..
Eu pedi 2 águas	Ho chiesto due bottiglie d'acqua
Não foi isso que eu pedi	Non é questo che ho chiesto..
Parece delicioso!	Sembra delizioso..
Posso tirar o prato?	Posso togliere il piatto?
O Sr. Já terminou?	Ha finito?
A conta por favor?	Il conto per favore.
Você poderia trazer a conta, por favor?	Potresti portarmi il conto, per favore?

Que tal um café ou sobremesa?	Gradireste un caffè o un dolce (desert)?
Apenas a conta, por favor	Soltanto il conto per favore
Obrigado e tenha uma ótima noite:	Grazie e buona notte

RESERVAR UM QUARTO - PRENOTARE UNA CAMERA	
Bom dia/ boa tarde, tenho uma reserva	Buon giorno / Buon pomeriggio, ho una prenotazione
Você tem reserva?	Ha una prenotazione?
Sim, temos um quarto de casal.	Sì, abbiamo una matrimoniale
É possível ter também um berço?	È possibile avere anche un lettino?
Seu quarto é número y, no andar x.:	La tua camera é la numero y, al x piano.
Eu gostaria de alguém para carregar as malas	Vorrei qualcuno che mi aiuti a portare le valigie, grazie.

por favor	
Aqui está sua chave	Queste sono le sue chiavi.
Onde é o elevador?	Dove é l'ascensore?
Eu tenho problemas com meu banheiro	Ho un problema con il bagno
A que horas o café da manhã/almoço/jantar é servido?	A che ora é la colazione / il pranzo / la cena?
Vocês têm quartos vagos?	Avete una camera?
Qual é a diária?	Quanto costa una notte?
O café da manhã está incluído?	La colazione è compresa?
Não tem problema. Por quantas noites?	Non c'è problema. Per quante notti?
Por três noites. Por uma noite	Per tre notti. Per una notte.

Muito bem. Aqui está a chave.	Benissimo. Ecco a lei la chiave.
Vocês aceitam animais domésticos?	Accettate animali domestici?
Há serviço de quarto?	C'è il servizio in camera?
A que horas tenho de deixar o quarto?	A che ora devo lasciare la camera?

ALUGANDO UM CARRO / NOLLEGGIANDO UNA MACCHINA	
Eu gostaria de alugar um carro	Vorrei noleggiare una macchina
Qual é sua diária?	Quale é la tariffa giornaliera?
É quilometragem (milhagem) ilimitada?	Il kilometraggio é illimitato?
Eu gostaria de um carro (pequeno/médio/grande)	Vorrei una macchina (piccola/media/grande)
O que o seguro cobre?	Cosa copre l'assicurazione?
Eu gostaria de uma cobertura completa	Vorrei un'assicurazione completa
O que acontece se o carro	Cosa succede se la macchina si rompe?

quebrar?	
Eu acho que vou precisar de um mapa/GPS.	Vorrei un navigatore satellitare
Você tem um ...?	Hai un ...?
Aqui estão as chaves	Qui stanno le chiavi
Onde está o carro?	Dov'è la macchina?
Está estacionado logo ali	È parcheggiata lì..
Faça uma boa viagem	Fate un buon viaggio

NA LOJA DE ROUPAS / FACENDO SHOPPING

Posso ajudá-lo a encontrar algo?	Posso aiutarla a trovare qualcosa?
Não, obrigado. Eu estou apenas olhando	Non grazie, sto giusto guardando..
Eu gostaria de comprar uma camiseta, por favor	Vorrei comprare una maglia
Eu gostaria de experimentar esta	Vorrei provare questa maglia

camisa, por favor	
Qual tamanho você veste?	Quale é la sua misura
M (Médio) G (Grande) GG (Extra grande)	S (small) M (Médio) L (Grande) XL (Large) XXI (Extra grande)
É caro demais!	É molto costoso!
Você poderia me mostrar algo mais barato?	Potresti farmi vedere qualcosa di più economico?
Eu gostei deste aqui	Mi piace questo..
Você acha que este vai ficar bem em mim?	Credi che questo mi sta bene?
Você acha que este vai servir em mim?	Credi che questo mi vada bene?
Posso experimentar este?	Posso provare questo?
Está apertado demais.	Sta stretto. Hai una misura più grande?

Você tem este em um tamanho maior?	
Está folgado demais. Você tem este em um tamanho menor?	Sta largo. Hai una misura più piccola?
Você tem uma blusa que combina com esta saia?	Hai una maglia che combini con questa gonna?
Você poderia embrulhar isto para presente, por favor?	Postreti fare una confezione regalo?
Isto não é para mim. Você trocará se não servir?	Questo non é per me. Posso cambiarlo se non va bene?
Você vai me dar um desconto se eu comprar mais de um?	Ho qualche sconto se ne prendo più di uno?
Você tem deste em uma cor diferente?	C'è di un colore differente?
Eu vou levar este!	Prendo questo!
Você quer ver mais alguma coisa?	Vuoi vedere qualcos'altro?

Não obrigado. Eu vou levar apenas este.	No Grazie. Prendo solo questo.
--	--------------------------------

E buon viaggio!

Ana Patricia